熱水爐系列 Water Heater Series

型號 Model	顏色代號# Colour Code	整體尺寸 Dimensions 高 x 闊 x 深 (毫米 / 吋) / H x W x D (mm / inch)	用氣量：千瓦 (千克/小時) Gas Consumption: kW (kg/hr) 最高 Maximum	最低 Minimum	熱水供應量25℃升溫 Hot Water Supply 25℃ Temp. Rise (公升 Litre / 分鐘 Min.)	重量 Weight (公斤 kg / 磅 lb)	電源供應 Electricity Supply (交流電 AC / 赫 Hz)
RJW14SDL	WE	584 x 350 x 75 / 23.0 x 13.8 x 3.0	30.1 (2.17)	3.8 (0.27)	14	15.5 / 34.1	220 / 50
RS12RML / TML		675 x 370 x 130 / 26.6 x 14.6 x 5.1	27.3 (1.96)	4.4 (0.32)	12	15.0 / 33.0	
RS15RML / TML			33.7 (2.42)		15	15.0 / 33.0	
RS11RML / TML		675 x 370 x 135 / 26.6 x 14.6 x 5.3	26.7 (1.92)	6.5 (0.47)	11	14.5 / 31.9	
RSW10RF / TF		565 x 330 x 132 / 22.2 x 13.0 x 5.2	21.5 (1.55)	4.1 (0.29)	10	13.0 / 28.6	

所有型號採用機動排氣密封式設計。Fan Assisted Room-sealed design applies to all models.

座枱式煮食爐系列 Hotplate Series

●高度至爐面 (至爐架) Height to top plate (to pan support)

型號 Model	顏色代號# Colour Code	整體尺寸 Dimensions● 高 x 闊 x 深 (毫米 / 吋) / H x W x D (mm / inch)	最高 / 最低用氣量：千瓦 (千克/小時) Maximum / Minimum Gas Consumption: kW (kg/hr) 左爐頭 Left Burner	中爐頭 Middle Burner	右爐頭 Right Burner	重量 Weight (公斤 kg / 磅 lb)	電源供應 Electricity Supply
R22	SSW	180 (214) x 662 x 420 / 7.1 (8.4) x 26.1 x 16.5	5.5 (0.40) / 0.4 (0.03)	-	5.5 (0.40) / 0.4 (0.03)	8.0 / 17.6	'C'型電池1.5伏特 x 1 'C' Size Battery 1.5V x 1
RRJH2		180 (213) x 692 x 452 / 7.1 (8.4) x 27.2 x 17.8	6.0 (0.43) / 0.4 (0.03)	-	6.0 (0.43) / 0.4 (0.03)	8.6 / 18.9	
RVH2SL		138 (176) x 702 x 431 / 5.4 (6.9) x 27.6 x 17.0	5.0 (0.36) / 0.4 (0.03)	-	5.0 (0.36) / 0.4 (0.03)	7.6 / 16.7	
RVH2SKL		138 (176) x 702 x 446 / 5.4 (6.9) x 27.6 x 17.6				7.1 / 15.6	-
RVH1SL		138 (176) x 282 x 431 / 5.4 (6.9) x 11.1 x 17.0	-	5.0 (0.36) / 0.4 (0.03)	-	3.9 / 8.6	'C'型電池1.5 伏特 x 1 'C' Size Battery 1.5V x 1

嵌入式平面爐系列 Built-in Hob Series

▲高度至爐架 (至廚櫃面) Height to pan support (to bench top)

型號 Model	顏色代號# Colour Code	整體尺寸 Dimensions▲ 高 x 闊 x 深 (毫米 / 吋) / H x W x D (mm / inch)	櫃面開孔尺寸 Cut-out Dimensions 闊 x 深 (毫米 / 吋) / W x D (mm / inch)	最高 / 最低用氣量：千瓦 (千克/小時) Maximum / Minimum Gas Consumption: kW (kg/hr) 左爐頭 Left Burner	中爐頭 Middle Burner	右爐頭 Right Burner	重量 Weight (公斤 kg / 磅 lb)	電源供應 Electricity Supply
RRDB62S	HF	128 (54) x 770 x 452 / 5.0 (2.1) x 30.3 x 17.8	670 x 350 / 26.4 x 13.8 703 x 403 / 27.7 x 15.9	4.6 (0.33) / 0.3 (0.02)	-	4.6 (0.33) / 0.3 (0.02)	14.6 / 32.1	'C'型電池1.5伏特 x 1 'C' Size Battery 1.5V x 1
RRTB62S-G-LP	BG	128 (56) x 720 x 420 / 5.0 (2.2) x 28.3 x 16.5	670 x 350 / 26.4 x 13.8		-		17.0 / 37.4	
RRTB83S-G-LP	BG	128 (56) x 860 x 450 / 5.0 (2.2) x 33.9 x 17.7	815 x 405 / 32.1 x 15.9		2.6 (0.19) / 0.6 (0.04)		20.0 / 44.0	

BG：黑色玻璃面 Black Glass　WE：白色搪瓷 White Enamel　HF：拉絲面不銹鋼 Stainless Steel of Hairline Finish
SSW：不銹鋼+白色爐身 Stainless Steel Surface with White Body

價格及規格如有更改，恕不另行通知。所有圖片只供參考。
All prices and specifications are subject to change without notice. All photos are for reference only.

所有林內石油氣爐皆獲
機電工程署氣體安全監督批准
All Rinnai LPG Appliances are approved
by Gas Authority of Electrical and Mechanical
Services Department

GAU 氣體

總代理：煤氣企業有限公司
Sole Agent：Towngas Enterprise Limited
電話 Tel：2232 1111

© 版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何用途。
© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet are not allowed without prior permission from our company.

* 免費維修保養及送貨安裝服務只適用於車輛能直接到達的住宅用戶，而馬灣及愉景灣須收取附加費。所有離島及行使禁區紙的地區則不獲提供有關服務。Free warranty, delivery and installation servicing are only available for residential customers living in the areas which can be reached by vehicles. Surcharge will be applied to the orders of Ma Wan and Discovery Bay. No service will be provided for all outlying islands and restricted areas.

本公司不會為產品因不適當安裝、操作、濫用或錯誤使用等情況而引致的損壞提供三年免費更換零件保養服務。此保養服務並不包括損耗配件 (如爐架、溢湯盤、爐蓋及爐環等)，只適用於煮食爐。
Our company will not provide the 3-year free spare parts replacement warranty service to any product damages resulting from improper installation, mishandling, abuse of use and misuse of our products. This warranty service does not cover consumable parts (e.g. pan support, drip pan, burner cap and burner ring), applicable for cooking appliances only.

新更換爐具零件(不包括損耗配件)的保養期延長至24個月。
Warranty of newly replaced spare parts (except consumable parts) is extended to 24 months.

RM/LPG/0625

Rinnai 林內

林內石油氣爐具系列
Rinnai LPG Appliance Series

3年 包零件免費保養*
3-year Warranty Including Parts

免費 送貨、標準安裝及回收舊爐*
Free delivery, standard installation and collection of existing appliance

GAS is BEST

熱水爐系列
Water Heater Series

Rinnai 林内

超薄型 Superslim Type

- 水溫可調低至35℃
  Lowest temperature adjustment to 35℃
- ECO功能，一鍵降低出水流量
  One-press to reduce water flow volume by ECO function
- 自動恆溫，確保水溫穩定
  Automatic water temperature modulation
- 可選購最多2個有線遙控器 (每個$600)
  Max. 2 wired remote controls at $600 each

RJW14SDL
$12,180

恆溫型 Temperature-modulated Type

RS12RML
$7,280
RS15RML
$7,780

RS12TML
$7,280
RS15TML
$7,780

- 水溫可調低至35℃
  Lowest temperature adjustment to 35℃
- 自動恆溫，確保水溫穩定
  Automatic water temperature modulation
- 數碼式溫度控制系統
  Digitally-controlled water temperature system
- 可選購最多2個有線遙控器 (每個$600)
  Max. 2 wired remote controls at $600 each

RS11RML
$6,780

RS11TML
$6,780

- 水溫可調低至35℃
  Lowest temperature adjustment to 35℃
- 自動恆溫，確保水溫穩定
  Automatic water temperature modulation
- 數碼式溫度控制系統
  Digitally-controlled water temperature system
- 全自動打火，操作簡易
  Automatic electronic ignition system

標準型 Standard Type

RSW10RF
$5,580

RSW10TF
$5,580

- 全自動打火，操作簡易
  Automatic electronic ignition system
- 5段火力及水量調節掣，滿足不同需要
  5 flame levels and water volume settings to meet different needs

熱水爐安裝於個別屋苑，可能涉及額外工程費用。 Water heaters installed in different estates may incur extra installation charges.

座枱式煮食爐系列
Hotplate Series

防漏熄火安全裝置
Flame Failure Safety Device

火霸王R22
Hot Shot
$3,380

- 特大火力爐頭，更夠鑊氣
  Extra powerful flame for better cooking results
- 防止兒童開關安全鎖
  Child safety lock

雙頭爐RRJH2
Double-burner Hotplate
$3,380

- 特大火力爐頭，更夠鑊氣
  Extra powerful flame for better cooking results
- 防止兒童開關安全鎖
  Child safety lock

雙頭爐RVH2SL
Double-burner Hotplate
$2,980

- 按鍵式電子點火系統
  Push button electronic ignition
- 防止兒童開關安全鎖
  Child safety lock

雙頭爐RVH2SKL
Double-burner Hotplate
$2,280

- 壓電式打火裝置
  Piezo ignition
- 堅固爐面設計
  Durable surface design

單頭爐RVH1SL
Single-burner Hotplate
$1,980

- 按鍵式電子點火系統
  Push button electronic ignition
- 防止兒童開關安全鎖
  Child safety lock

嵌入式平面爐系列
Built-in Hob Series

防漏熄火安全裝置
Flame Failure Safety Device

拉絲面不銹鋼 Hairline Finish Stainless Steel Surface

RRDB62S
$4,180

- 全密封式爐頭設計，令食物汁液不易溢進爐內
  Fully sealed burner design avoids food to spill into appliance
- 特設輔助承托架 Special made auxiliary support
- 提供兩款開孔尺寸選擇 2 cut-out sizes available

強化玻璃面 Tempered Gloss Surface

RRTB62S-G-LP $4,980

RRTB83S-G-LP $5,880

- 全密封式爐頭設計，令食物汁液不易溢進爐內 Fully sealed burner design avoids food to spill into appliance
- 特大火力爐頭，配以獨立爐芯火 Extra powerful burner with simmer flame